EN **Safety instructions**

Zigbee Motion Sensor (PIR)

ZBSM20WT

For more information see the extended manual online: **ned.is/zbsm20wt**

About this document
This document is the user manual and contains all the information for correct, efficient and safe use of the product.
This user manual is addressed to the end user.
Read this information carefully before installing or using the product.
Always store this information with the product for use in the future.
Keep the packaging for future reference.

Symbols used

⚠ WARNING!
Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
NOTICE
Signal word used to address practices not related to physical injury.

Intended and foreseeable unintended use
This product is intended as a PIR motion sensor to control other smart products using Zigbee.
This product requires the Nedis Zigbee Gateway WIFIZBxxx to use the product wirelessly.
Only use the product as described in this user manual.
Any other use of the product than described in this user manual is regarded as unintended use and may cause injury or damage to the product and void the warranty.
The following is considered as foreseeable unintended use:
- Failure to comply with the instructions in this user manual.
- Unauthorised modifications to the product.
- Use of spare parts or accessories not recommended by the manufacturer.
- Failure to eliminate defects of the products that increase the safety risks.
- Use in environmental conditions that deviate from the specified operational conditions.

Safety instructions

⚠ WARNING!
Fire hazard:
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.

Electrical hazard:
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- Do not expose the product to water or moisture.

Choking hazard:
- Do not let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.
- Do not let children unattended when the product is in use to ensure that they do not play with the product. Always supervise children when the product is in use.

NOTICE
Risk of damaging the product:
- Do not make any adjustments to the product. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.
- Do not drop the product and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and may affect proper operation.
- Store the product in a dry place away from sunlight and protect the product against excessive dust and dirt.
- Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment.
- Only use the battery type(s) recommended in this document.
- Do not remove a cell or battery from the original packaging until required for use.

Risk of damaging the environment:
- Properly dispose empty cells or batteries.

Pairing with Zigbee Gateway

Declaration of Conformity
We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product ZBSM20WT from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:
nedis.com/ZBSM20WT#support

DE **Sicherheitshinweise**

Zigbee-Bewegungssensor (PIR)

ZBSM20WT

Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: **ned.is/zbsm20wt**

Über dieses Dokument
Dieses Dokument ist die Gebrauchsanweisung und enthält alle Informationen, für eine korrekte, effiziente und sichere Verwendung des Produkts.
Die Gebrauchsanweisung ist für den Endbenutzer gedacht. Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden.
Heben Sie diese Informationen stets zur zukünftigen Verwendung zusammen mit dem Produkt auf.
Heben Sie die Verpackung zur späteren Verwendung auf.

Benutzte Symbole

⚠ WARNUNG!
Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.
HINWEIS
Signalwort, das verwendet wird, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit körperlichen Verletzungen verbunden sind.

Bestimmungsgemäße und vorhersehbar nichtbestimmungsgemäße Verwendung
Dieses Produkt ist zur Verwendung als PIR-Bewegungssensor zur Steuerung anderer intelligenter Produkte über Zigbee gedacht.
Dieses Produkt benötigt das Nedis Zigbee Gateway WIFIZBxxx, um das Produkt kabellos verwenden zu können.
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Jede andere Nutzung des Produkts, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist, wird als nichtbestimmungsgemäße Verwendung angesehen und kann zu Verletzungen oder Schäden am Produkt führen sowie die Garantie erlöschen lassen.
Folgendes gilt als vorhersehbare nichtbestimmungsgemäße Verwendung:
- Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch.
- Nicht autorisierte Änderungen am Produkt.
- Verwendung von Ersatzteilen oder Zubehör, die bzw. das nicht vom Hersteller empfohlen wurde/n.
- Versäumnisse bei der Beseitigung von Produktmängeln, die die Sicherheitsrisiken erhöhen.
- Einsatz unter Umgebungsbedingungen, die von den angegebenen Betriebsbedingungen abweichen.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!
Brandgefahr:
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt stets unverzüglich.

Gefährliche elektrische Spannung:
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.

Erstickungsgefahr:
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Halten Sie das Verpackungsmaterial stets außer Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt, wenn das Produkt in Verwendung ist, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Beaufsichtigen Sie Kinder immer, wenn das Produkt verwendet wird.

HINWEIS
Gefahr der Beschädigung des Produkts:
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Änderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, vor Sonnenlicht geschützten Ort auf und schützen Sie das Produkt vor übermäßigem Staub und Schmutz.
- Stellen Sie sicher, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätsmarkierungen im Batteriefach übereinstimmt.
- Verwenden Sie ausschließlich den/die in diesem Dokument beschriebenen Batterietyp(en).
- Nehmen Sie den Akku oder die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.

Gefahr der Schädigung der Umwelt:
- Entsorgen Sie leere Akkus oder Batterien ordnungsgemäss.

Koppeln mit Zigbee-Gateway

Konformitätserklärung
Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt ZBSM20WT unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat.
Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
nedis.de/ZBSM20WT#support

FR **Consignes de sécurité**

Détecteur de mouvement Zigbee (PIR)

ZBSM20WT

Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : **ned.is/zbsm20wt**

À propos de ce document
Ce document constitue le manuel de l'utilisateur. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit.
Ce manuel de l'utilisateur est destiné à l'utilisateur final. Lisez attentivement des informations avant d'installer ou d'utiliser le produit.
Conservez toujours ces informations avec le produit pour une utilisation ultérieure.
Conservez l'emballage pour référence ultérieure.

Symboles utilisés

⚠ AVERTISSEMENT!
Terme de signalement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
REMARQUE
Terme de signalement utilisé pour désigner des pratiques non liées à des blessures physiques.

Utilisation prévue et probable non prévue
Ce produit est conçu comme un détecteur de mouvement PIR pour contrôler d'autres produits intelligents utilisant le protocole Zigbee.
Ce produit nécessite la passerelle Nedis Zigbee WIFIZBxxx pour utiliser le produit sans fil.
Utiliser le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel de l'utilisateur.
Toute utilisation du produit autre que celle décrite dans le présent manuel de l'utilisateur est considérée comme une utilisation non prévue et peut causer des blessures ou endommager le produit et annuler la garantie.
Sont considérés comme usages probables non prévus :
- Non-respect des instructions du présent mode d'emploi.
- Modifications non autorisées du produit.
- Utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Manquement à éliminer les défauts des produits qui augmentent les risques pour la sécurité.
- Utilisation dans des conditions environnementales qui s'écartent des conditions de fonctionnement spécifiées.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT!
Risque d'incendie :
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Toujours remplacer immédiatement un produit endommagé ou défectueux.

Danger électrique :
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.

Risque d'étouffement :
- Ne pas laisser d'enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Toujours tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas d'enfants sans surveillance lorsque le produit est en cours d'utilisation afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Surveillez toujours les enfants lorsque le produit est en cours d'utilisation.

REMARQUE
Risque d'endommagement du produit :
- Ne pas effectuer d'ajustements sur le produit. Les ajustements peuvent affecter la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner. Des vibrations excessives peuvent entraîner un desserrage des connexions et affecter le bon fonctionnement.
- Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri du soleil et protégez-le contre la poussière et la saleté excessives.
- Assurez-vous que la polarité de la pile (+/-) corresponde aux marques de polarité à l'intérieur du compartiment à pile.
- Utilisez le(s) type(s) de pile recommandé(s) dans le présent document.
- Ne pas retirer une pile ou une batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.

Risque d'endommagement de l'environnement :
- Éliminez correctement les piles ou batteries déchargées.

Appairage avec la passerelle Zigbee

Déclaration de conformité
Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit ZBSM20WT de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:
nedis.fr/ZBSM20WT#support

NL **Veiligheidsvoorschriften**

Zigbee bewegingssensor (PIR)

ZBSM20WT

Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: **ned.is/zbsm20wt**

Over dit document
Dit document is de gebruikershandleiding en bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product.
Deze gebruikershandleiding richt zich tot de eindgebruiker. Lees deze informatie zorgvuldig voor de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze informatie altijd bij het product voor gebruik in de toekomst.
Bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik.

Gebruikte symbolen

⚠ WAARSCHUWING!
Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.
LET OP
Signaalwoord dat gebruikt wordt om praktijken aan te pakken die geen verband houden met lichamelijk letsel.

Beoogd en voorzienbaar oneigenlijk gebruik
Dit product is bedoeld als PIR-bewegingssensor voor de aansturing van andere slimme producten met Zigbee.
Om dit product draadloos te gebruiken, heeft u een Nedis Zigbee Gateway WIFIZBxxx nodig.
Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
Elk ander gebruik van het product dan in deze gebruikershandleiding beschreven is, wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan letsel of schade aan het product en het vervallen van de garantie tot gevolg hebben.
Het volgende wordt gezien als voorzienbaar oneigenlijk gebruik:
- Het niet naleven van de instructies in deze gebruikershandleiding.
- Ongeoorloofde aanpassingen aan het product.
- Het gebruik van reserveonderdelen of accessoires die niet door de fabrikant aanbevolen worden.
- Het niet verhelpen van defecten aan de producten die de veiligheidsrisico's vergroten.
- Gebruik in bedrijfsomstandigheden die van de gespecificeerde bedrijfsomstandigheden afwijken.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ WAARSCHUWING!
Brandgevaar:
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.

Elektrisch gevaar:
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.

Stikkingsgevaar:
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht wanneer het product in gebruik is, om te waarborgen dat ze niet met het product spelen. Houd tijdens het gebruik van het product altijd toezicht op kinderen.

LET OP
Risico op beschadiging van het product:
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Wijzigingen kunnen de veiligheid, garantie en juiste werking aantasten.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot loszittende aansluitingen en kunnen een goede werking aantasten.
- Bewaar het product op een droge plaats, uit de buurt van zonlicht en bescherm het product tegen overmatig stof en vuil.
- Zorg ervoor dat de polariteit (+/-) van de batterijen overeenkomt met de polariteitsmarkeringen in het batterijvakje.
- Gebruik uitsluitend het (de) in dit document aanbevolen batterijtype(s).
- Verwijder een cel of batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.

Risico op beschadiging van de omgeving:
- Gooi lege cellen of batterijen gepast weg.

Koppelen met de Zigbee Gateway

Verklaring van overeenstemming
Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product ZBSM20WT van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:
nedis.nl/ZBSM20WT#support

IT **Istruzioni di sicurezza**

Sensore di movimento Zigbee (PIR)

ZBSM20WT

Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: **ned.is/zbsm20wt**

Informazioni sul documento
Il presente documento è il manuale utente e contiene tutte le informazioni per l'utilizzo corretto, efficiente e sicuro del prodotto.
Il presente manuale è rivolto all'utente finale.
Leggere queste informazioni con attenzione prima di installare o utilizzare il prodotto.
Conservare sempre le informazioni insieme al prodotto per l'utilizzo futuro.
Conservare l'imballaggio per farvi riferimento in futuro.

Simboli usati

⚠ ATTENZIONE!
Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.
NOTA
Parola di avvertimento usata per riferirsi a pratiche non collegate a lesioni fisiche.

Uso inteso e utilizzi impropri prevedibili
Il prodotto è inteso come sensore di movimento PIR per controllare altri prodotti smart usando Zigbee.
Per un corretto utilizzo, il prodotto ha bisogno del gateway Nedis Zigbee WIFIZBxxx.
Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
Qualsiasi utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nel presente manuale è da considerarsi improprio e può causare lesioni, danni al prodotto e l'annullamento della garanzia.
Le situazioni seguenti sono da considerarsi come utilizzi impropri prevedibili:
- Mancato rispetto delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Modifiche non autorizzate apportate al prodotto.
- Uso di ricambi o accessori non consigliati dal produttore.
- Mancata eliminazione dei difetti dei prodotti che aumentano i rischi per la sicurezza.
- Uso in condizioni ambientali diverse da quelle specificate nelle condizioni operative.

Istruzioni di sicurezza

⚠ ATTENZIONE!
Rischio di incendio:
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.

Rischio di natura elettrica:
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.

Rischio di soffocamento:
- Non lasciare che i bambini giochino con i materiali di imballaggio. Tenere sempre i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Per assicurarsi che i bambini non giochino con il prodotto, non lasciarli incustoditi quando il prodotto è in uso. Sorvegliare sempre i bambini quando il prodotto è in uso.

NOTA
Rischio di danneggiamento del prodotto:
- Non apportare nessuna modifica al prodotto. Le modifiche possono pregiudicare la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti. Le eccessive vibrazioni possono far allentare i collegamenti e influire sul corretto funzionamento.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto al riparo dalla luce del sole e proteggere il prodotto da polvere e sporco eccessivi.
- Accertarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda ai segni presenti all'interno del vano.
- Utilizzare il/i tipo/i di batteria consigliato/i nel presente documento.
- Non rimuovere una cella o una batteria dalla sua confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.

Rischio di danno ambientale:
- Smaltire correttamente le pile o le batterie scariche.

Accoppiamento con il gateway Zigbee

Dichiarazione di conformità
Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto ZBSM20WT con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:
nedis.it/ZBSM20WT#support

ES **Instrucciones de seguridad**

Sensor de movimiento Zigbee (PIR)

ZBSM20WT

Para más información, consulte el manual ampliado en línea: **ned.is/zbsm20wt**

Acerca de este documento
Este documento es el manual del usuario y contiene toda la información para un uso correcto, eficiente y seguro del producto.
Este manual de usuario está dirigido al usuario final. Lea esta información atentamente antes de instalar o usar este producto.
Guarde siempre esta información con el producto para utilizarla en el futuro.
Guarde el embalaje para futuras consultas.

Símbolos utilizados

⚠ ADVERTENCIA!
Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
NOTA
Palabra de advertencia utilizada para abordar prácticas que no tienen que ver con lesiones físicas.

Uso previsto y uso no previsto previsible
Este producto está diseñado como un sensor de movimiento PIR para controlar otros productos inteligentes utilizando Zigbee.
Este producto requiere la puerta de enlace Zigbee WIFIZBxxx para utilizar el producto de forma inalámbrica.
Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual de usuario.
Cualquier otro uso del producto que no sea el descrito en este manual de usuario se considera un uso no previsto y puede causar lesiones o daños al producto y la anulación de la garantía.
Lo siguiente se considera un uso no previsto previsible:
- Incumplimiento de las instrucciones de este manual de usuario.
- Modificaciones no autorizadas del producto.
- Uso de piezas de repuesto o accesorios no recomendados por el fabricante.
- No subsanar los defectos de los productos que aumentan los riesgos de seguridad.
- Uso en condiciones ambientales que se desvíen de las condiciones de funcionamiento especificadas.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA!
Peligro de incendio:
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.

Riesgo eléctrico:
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.

Riesgo de asfixia:
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga el material de embalaje siempre fuera del alcance de los niños.
- No deje a los niños sin vigilancia cuando el producto esté en uso para asegurarse de que no jueguen con el mismo. Vigile siempre a los niños cuando el producto esté en uso.

NOTA
Riesgo de dañar el producto:
- No realice ajustes en el producto. Los ajustes pueden afectar a la seguridad, a la garantía y al funcionamiento correcto.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen y afectar al funcionamiento correcto.
- Guarde el producto en un lugar seco, lejos de la luz solar y protegido del polvo y de la suciedad excesivos.
- Asegúrese de que la polaridad de las baterías (+/-) coincide con las marcas de polaridad del interior del compartimento de la batería.
- Utilice solamente el/los tipo(s) de pilas recomendados en este documento.
- No retire una pila o batería del embalaje original hasta que sea requerida para su uso.

Riesgo de dañar el medio ambiente:
- Elimine las pilas o baterías cumpliendo la normativa vigente.

Emparejamiento con la puerta de enlace Zigbee

Declaración de conformidad
Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto ZBSM20WT de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:
nedis.es/ZBSM20WT#support

PT **Instruções de segurança**

Sensor de movimento Zigbee (PIR)

ZBSM20WT

Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: **ned.is/zbsm20wt**

Acerca deste documento
Este documento é o manual de utilização do produto e contém toda a informação necessária para a sua utilização correta, eficaz e segura.
Este manual de utilização destina-se ao utilizador final. Leia atentamente toda a informação contida no mesmo antes de instalar ou utilizar o produto.
Conserve sempre esta informação juntamente com o produto para utilizações futuras.
Guarde a embalagem para referência futura.

Símbolos utilizados

⚠ AVISO!
Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
AVISO
Palavra de sinal utilizada para referir práticas não relacionadas com ferimentos.

Utilização prevista e não intencional previsível
Este produto destina-se a ser usado como sensor de movimento PIR para controlar outros produtos inteligentes que utilizam a tecnologia Zigbee.
E necessário dispor da porta de entrada Nedis Zigbee WIFIZBxxx para poder utilizar o aparelho sem fios.
Utilize este produto apenas como descrito neste manual do utilizador.
Qualquer outra utilização do produto para além da descrita neste manual do utilizador é considerada como utilização não intencional e pode causar ferimentos ou danos no produto e anular a garantia.
O seguinte é considerado como uma utilização não intencional previsível:
- Incumprimento das instruções deste manual do utilizador.
- Modificações não autorizadas ao produto.
- Utilização de peças sobressalentes ou acessórios não recomendados pelo fabricante.
- Não eliminação dos defeitos dos produtos que aumentam os riscos de segurança.
- Utilização em condições ambientais que se desviem das condições operacionais especificadas.

Instruções de segurança

⚠ AVISO!
Perigo de incêndio:
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua sempre de imediato um produto danificado ou defeituoso.

Risco elétrico:
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- Não exponha o produto à água ou humidade.

Perigo de asfixia:
- Não deixe as crianças brincarem com o material de embalagem. Mantenha sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Não deixe as crianças sem supervisão quando o produto estiver a ser utilizado para garantir que não brincam com o produto. Supervisione sempre as crianças quando o produto está a ser utilizado.

AVISO
Risco de danos para o produto:
- Não realize quaisquer ajustes no produto. Os ajustes podem afetar a segurança, a garantia e o bom funcionamento.
- Não deixe cair o produto e evite impactos. As vibrações excessivas podem causar o afrouxamento das ligações e podem afetar o correto funcionamento.
- Armazene o produto num local seco, ao abrigo da luz solar e proteja-o contra o excesso de pó e sujidade.
- Certifique-se de que a polaridade da pilha (+/-) corresponde às marcas de polaridade dentro do compartimento da pilha.
- Utilize apenas o(s) tipo(s) de pilha(s) recomendado(s) neste documento.
- Não remova uma pilha ou bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.

Risco de danos para o ambiente:
- Elimine devidamente as pilhas gastas.

Emparelhamento com a Zigbee Gateway

Declaração de conformidade
A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto ZBSM20WT da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:
nedis.pt/ZBSM20WT#support

SV **Säkerhetsanvisningar**

Zigbee rörelsesensor (PIR)

ZBSM20WT

För ytterligare information, se den utökade manualen online: **ned.is/zbsm20wt**

Om detta dokument
Detta dokument är bruksanvisningen och innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten.
Denna bruksanvisning är avsedd för slutanvändaren. Läs denna information noga före produktens installation eller användning.
Förvara alltid denna information med produkten för användning i framtiden.
Spara förpackningen för framtida referens.

Symboler som används

⚠ VARNING!
Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra dödsfall eller svåra personskador.
ANMÄRKNING
Signalord som beskriver metoder ej relaterade till fysiska skador.

Avsedd och förutsebar oavsedd användning
Denna produkt är avsedd att användas som en PIR-rörelsesensor för att styra andra smarta produkter med hjälp av Zigbee.
Produkten kräver Nedis Zigbee Gateway WIFIZBxxx för trådlös användning.
Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara oavsiktlig användning och kan orsaka personskada eller skada på apparaten samt medföra att garantin upphävs.
Följande anses vara förutsebar och oavsedd användning:
- Anvisningarna i denna användarmanual följs inte.
- Otillåten modifiering av produkten.
- Reservdelar eller tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren används.
- Fel som upptäcks på produkten som leder till ökade risker åtgärdas inte.
- Produkten används i miljöförhållanden som avviker från de användningsförhållanden som angivits.

Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING!
Brandrisk:
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.

Elektriskrisk:
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.

Kvävningsfara:
- Barn får inte leka med emballaget. Håll alltid emballaget utom räckhåll för barn.
- För att säkerställa att barn inte leker med produkten ska barn inte lämnas utan uppsyn när produkten används. Ha alltid barn under uppsyn när produkten används.

ANMÄRKNING
Risk för produktskador föreligger:
- Utför aldrig några ändringar på produkten. Ändringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag. Kraftiga vibrationer kan leda till att kopplingar blir lösa, vilket kan påverka möjligheten till korrekt användning.
- Förvara produkten på en torr plats, skyddad från solljus och skydda den mot damm och smuts.
- Försäkra dig om att batteripolariteterna (+/-) motsvarar polaritetsmarkeringarna inuti batterifacket.
- Använd endast batteritypen eller -typerna rekommenderade i detta dokument.
- Ta inte ut en cell eller ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.

Risk för miljöskador:
- Bortskaffa tomma celler eller batterier på korrekt sätt.

Hopparning med Zigbee-gateway

Försäkran om överensstämmelse
Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten ZBSM20WT från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:
nedis.se/ZBSM20WT#support

FI **Turvallisuusohjeet**

Zigbee-liiketunnistin (PIR)

ZBSM20WT

Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: **ned.is/zbsm20wt**

Tietoa tästä asiakirjasta
Tämä käyttöopas sisältää kaikki tuotteen oikeaan, tehokkaaseen ja turvalliseen käyttöön liittyvät tiedot.
Tämä käyttöopas on tarkoitettu loppukäyttäjälle.
Lue nämä tiedot huolellisesti ennen tuotteen asennusta tai käyttöä.
Säilytä tämä käyttöopas aina tuotteen yhteydessä tulevaa tarvetta varten.
Säilytä pakkaus tulevaa tarvetta varten.

Käytetyt symbolit

⚠ VAROITUS!
Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä välteta.
HUOMAUTUS
Huomiosana ilmaisee käytäntöjä, jotka eivät liity fyysiseen vammaan.

Zigbee Motion Sensor (PIR)

Safety instructions

ZBSM20WT

Nedis SmartLife

Scan the QR code for more information about your Nedis product or go to: **ned.is/zbsm20wt**

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands
www.nedis.com

09/24

Käyttötarkoitus ja ennakoitavissa oleva tahaton käyttö
Tämä tuote on tarkoitettu PIR-liiketunnistimeksi muiden älytuotteiden ohjaamiseen Zigbeen kautta.
Tämän tuotteen langaton käyttö vaatii Nedis Zigbee -yhdyskäytävän WIFIZBxxx.
Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatun mukaisesti.
Tuotteen käyttö muuten kuin tässä käyttöoppaassa kuvatun mukaisesti katsotaan väärinkäytöksi, joka voi aiheuttaa vamman tai tuotevaurion ja mitätöi takuun.
Ennakoitavissa olevaksi tahattomaksi käytöksi voidaan katsoa seuraavat:
- Tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Tuotteen valtuuttamattomat muutokset.
- Muiden kuin valmistajan suosittelemien varaosien ja lisävarusteiden käyttö.
- Turvallisuusriskejä lisäävien tuotevikojen korjaamatta jättäminen.
- Käyttö ympäristöolosuhteissa, jotka poikkeavat määritellyistä käyttöolosuhteista.

Turvallisuusohjeet

⚠ VAROITUS!
Tulipalovaara:
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote aina välittömästi.

Sähkövaara:
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

Tukehtumisvaara:
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Pidä pakkausmateriaalit aina poissa lasten ulottuvilta.
- Älä jätä lapsia valvomatta tuotteen ollessa käytössä sen varmistamiseksi, että he eivät pääse leikkimään sillä. Valvo lapsia aina, kun tuote on käytössä.

HUOMAUTUS
Tuotteen vaurioitumisvaara:
- Älä tee säätöjä tuotteeseen. Säädöt voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja oikeaan toimintaan.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta. Liiallinen tärinä voi saada liitännät löystymään ja vaikuttaa asianmukaiseen toimintaan.
- Säilytä tuotetta kuivassa paikassa poissa auringonvalosta ja suojassa liialliselta pölyltä ja lialta.
- Varmista, että paristojen napaisuus (+/–) vastaa paristolokeron sisällä olevia napaisuusmerkintöjä.
- Käytä vain tässä asiakirjassa suositeltua paristotyyppiä.
- Älä poista paristoa tai akkua alkuperäisestä pakkauksesta ennen kuin sitä aiotaan käyttää.

Ympäristövahinkojen vaara:
- Hävitä tyhjät paristot asianmukaisesti.

Laiteparin muodostaminen Zigbee-

yhdyskäytävän kautta

Vaatimustenmukaisuusvakuutus
Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote ZBSM20WT tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:
nedis.fi/ZBSM20WT#support

(NO) Sikkerhetsinstruksjoner

Zigbee-bevegelsessensor (PIR)

ZBSM20WT

For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:
ned.is/zbsm20wt

Om dette dokumentet
Dette dokumentet er brukermanualen og inneholder all nødvendig informasjon for korrekt, effektiv og trygg bruk av produktet.
Denne brukermanualen er adressert til sluttbrukeren. Les denne informasjonen nøye før du installerer eller bruker produktet.
Oppbevar alltid disse opplysninger sammen med produktet for fremtidig referanse.
Behold emballasjen til bruk i fremtiden.

Brukt symboler

⚠ ADVARSEL!
Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.
MERK
Signalord brukt for å ta opp metoder som ikke er relaterte til fysisk skade.

Tilsiktet og forutsigbar ikke-tiltenkt bruk
Dette produktet er tiltenkt brukt som en PIR-bevegelssensor for å styre andre smartprodukter som bruker Zigbee.
Dette produktet krever Nedis Zigbee-gateway WIFIZBxxx for å kunne brukes trådløst.
Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.
All annen bruk av produktet som avviker fra det som står beskrevet i denne bruksanvisningen anses som ikke-tiltenkt bruk og kan forårsake personskader eller skader på produktet, og ugyldiggjøre garantien.
Følgende anses som forutsigbar ikke-tiltenkt bruk:
- Manglende etterfølgelse av instruksene i denne bruksanvisningen.
- Uautoriserte endringer av produktet.
- Bruk av reservedeler eller tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten.
- Manglende oppretting av feil på produktet som øker sikkerhetsrisikoene.
- Bruk i miljøforhold som avviker fra de spesifiserte driftsforholdene.

Sikkerhetsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL!
Brannfare
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt alltid ut et skadet eller defekt produkt med det samme.

Elektrisk fare:
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.

Kvelningsfare:
- Ikke la barn leke med emballasjen. Emballasjen må alltid være utilgjengelig for barn.
- La ikke barn være uten oppsyn når produktet er i bruk for å påse at de ikke leker med produktet. Barn må alltid holdes under oppsyn når produktet er i bruk.

MERK
Risiko for skade på produktet:
- Foreta ikke justeringer av produktet. Justeringer kan påvirke sikkerhet, garanti og korrekt betjening.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det. Overdreven vibration kan føre til løsnede forbindelser og kan påvirke korrekt drift.
- Opbevar produktet på et tørt sted væk fra sollys og beskyt produktet mod støv og snavs.
- Kontroller, at batteriets polretning (+/-) passer med polmarkeringerne indvendigt i batterirummet.
- Anvend kun de batterityper, der anbefales i dette dokument.
- Tag ikke en celle eller et batteri ud af den originale emballage, før det skal bruges.

Risiko for at beskadige miljøet:
- Bortskaf knapcellebatterier og batterier korrekt.

Paring med Zigbee Gateway

Konformitetserklæring
Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet ZBSM20WT fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle test er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataark hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:
nedis.no/ZBSM20WT#support

(DA) Sikkerhedsinstruktioner

Zigbee-bevægelsessensor (PIR)

ZBSM20WT

Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:
ned.is/zbsm20wt

Om dette dokument
Dette dokument udgør brugervejledningen og indeholder alle oplysninger til korrekt, effektiv og sikker anvendelse af produktet.
Denne brugervejledning er henvendt til slutbrugeren. Læs omhyggeligt disse oplysninger, før du installerer eller anvender produktet.
Opbevar altid disse oplysninger sammen med produktet til fremtidig brug.
Gem emballagen til fremtidig reference.

Anvendte symboler

⚠ ADVARSEL!
Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
BEMÆRK
Signalord, der bruges til at adressere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.

Tilsigtet og forudsigelig utilsigtet brug
Dette produkt er beregnet som en PIR-bevægelssensor til at styre andre smartprodukter ved hjælp af Zigbee.
Dette produkt kræver Nedis Zigbee Gateway WIFIZBxxx, for at det kan bruges trådløst.
Anvend kun produktet som beskrevet i denne brugervejledning.
Enhver anden anvendelse af produktet end beskreet i denne brugervejledning betragtes som forudsigelig utilsigtet brug og kan medføre personskade, beskadigelse af produktet og ugyldiggør garantien.
Følgende betragtes som forudsigelig utilsigtet brug:
- Manglende overholdelse af instruktionerne i denne brugervejledning.
- Uautoriserede modifikationer af produktet.
- Brug af reservedele eller tilbehør, som ikke anbefales af producenten.
- Manglende eliminering af defekter ved produkterne, der øger sikkerhedsrisici.
- Anvendelse under miljøforhold, der afviger fra de specificerede driftsforhold.

Sikkerhedsinstruktioner

⚠ ADVARSEL!
Brandfare:
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift altid et skadet eller defekt produkt øjeblikkeligt.

Elektrisk fare:
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele indeni.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.

Kvælningsfare:
- Lad ikke børn lege med emballagen. Hold altid emballagen uden for børns rækkevidde.
- Lad ikke børn lege uden opsyn, når produktet er i brug for at påse at de ikke leker med produktet. Hold altid opsyn med børn, når produktet er i brug.

BEMÆRK
Risiko for at beskadige produktet:
- Foretag ikke nogen justeringer på produktet. Justeringer kan påvirke sikkerhed, garanti og korrekt betjening.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det. Overdreven vibration kan føre til løsnede forbindelser og kan påvirke korrekt drift.
- Opbevar produktet på et tørt sted væk fra sollys og beskyt produktet mod støv og snavs.
- Kontroller, at batteriets polretning (+/-) passer med polmarkeringerne indvendigt i batterirummet.
- Anvend kun de batterityper, der anbefales i dette dokument.
- Tag ikke en celle eller et batteri ud af den originale emballage, før det skal bruges.

Risiko for at beskadige miljøet:
- Bortskaf knapcellebatterier og batterier korrekt.

Parring med Zigbee Gateway

Overensstemmelseserklæring
Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet ZBSM20WT fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:
nedis.dk/ZBSM20WT#support

(HU) Biztonsági utasítások

Zigbee mozgásérzékelő (PIR)

ZBSM20WT

További információért lásd a bővített online kézikönyvet: **ned.is/zbsm20wt**

A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók
Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza az összes információt a termék helyes, hatékony és biztonságos használatához.
Ez a felhasználói kézikönyv a végfelhasználó számára készült. A termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az információt.
Később felhasználás céljából ezt az információt tartsa mindig a terméknél.
Tartsa meg a csomagolást későbbi használatra.

Felhasznált szimbólumok

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
MEGJEGYZÉS
A jelzőszó olyan fizikai sérüléssel nem járó gyakorlatra hívja fel a figyelmet.

Rendeltetésszerű és előre látható nem rendeltetésszerű használat
Ez a termék rendeltetésszerűen PIR-mozgásérzékelőként, egyéb okos termékek Zigbee-rendszer használatával történő vezérlésére használható.
A termék vezeték nélküli használatához Nedis Zigbee Wi-Fi átjáró WIFIZBxxx szükséges.
A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja.
A környezet károsításának kockázata:
- Megfelelően ártalmatlanítsa a lemerült elemeket és akkumulátorokat.

Párosítás a Zigbee átjáróval

Megfelelőségi nyilatkozat
A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott ZBSM20WT terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:
nedis.hu/ZBSM20WT#support

(PL) Instrukcje bezpieczeństwa

Czujnik ruchu Zigbee (PIR)

ZBSM20WT

Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:
ned.is/zbsm20wt

Informacje o niniejszym dokumencie
Niniejszy dokument jest instrukcją użytkownika i zawiera wszystkie informacje dotyczące prawidłowego, skutecznego i bezpiecznego użytkowania produktu.
Niniejsza instrukcja jest adresowana do użytkownika końcowego. Przed przystąpieniem do instalacji lub użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje.
Zawsze przechowuj te informacje razem z produktem – do użycia w przyszłości.
Zachowaj opakowanie do wykorzystania w przyszłości.

Zastosowane symbole

⚠ OSTRZEŻENIE!
Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
UWAGA
Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.

Zamierzone i przewidywalne niezamierzone użycie
Ten produkt jest przeznaczony do użytku jako czujnik ruchu PIR do sterowania innymi inteligentnymi produktami za pomocą Zigbee.
Ten produkt wymaga użycia bramki Nedis Zigbee WIFIZBxxx, aby mógł działać bezprzewodowo.
Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
Każde użycie produktu inne niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi jest traktowane jako użycie niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować obrażenia lub uszkodzenie produktu oraz unieważnienie gwarancji.
Za przewidywalne niezamierzone użycie uważa się następujące przypadki:
- Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nieautoryzowane modyfikacje produktu.
- Stosowanie części zamiennych lub akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Brak usunięcia wad produktów, które zwiększają zagrożenie bezpieczeństwa.
- Użytkowanie w warunkach środowiskowych odbiegających od określonych warunków eksploatacji.

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE!
Zagrożenie pożarowe:
- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Zawsze natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.

Zagrożenie elektryczne:
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.

Zagrożenie udławieniem:
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym. Zawsze przechowuj materiał opakowaniowy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy produkt jest w użyciu, aby mieć pewność, że nie bawią się produktem. Zawsze nadzoruj dzieci, gdy produkt jest w użyciu.

UWAGA
Ryzyko uszkodzenia produktu:
- Nie należy dokonywać żadnych regulacji produktu. Regulacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i poprawność działania.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go. Nadmierne wibracje mogą spowodować poluzowanie połączeń i wpływać na poprawność działania.
- Produkt należy przechowywać w suchym miejscu z dala od światła słonecznego i chronić przed nadmiernym osadzaniem się kurzu i brudu.
- Upewnij się, że ułożenie biegunów baterii (+/-) odpowiada oznaczeniom biegunów wewnątrz komory baterii.
- Używaj tylko baterii zalecanych w tym dokumencie.
- Nie wyjmuj ogniwa lub baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.

Ryzyko szkód dla środowiska:
- Prawidłowo zutylizuj zużyte ogniwa lub baterie.

Parowanie z bramką Zigbee

Deklaracja zgodności
Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt ZBSM20WT naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
nedis.pl/ZBSM20WT#support

(EL) Οδηγίες ασφάλειας

Αισθητήρας κίνησης Zigbee (PIR)

ZBSM20WT

Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:
ned.is/zbsm20wt

Σχετικά με αυτό το κείμενο
Αυτό το έγγραφο αποτελεί το εγχειρίδιο χρήσης και περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες για τη σωστή, την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του προϊόντος.
Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης απευθύνεται στον τελικό χρήστη. Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις πληροφορίες *πριν* από την εγκατάσταση ή τη χρήση του προϊόντος.
Πάντα να φυλάσσετε αυτές τις πληροφορίες με το προϊόν για μελλοντική αναφορά.
Κρατήστε τη συσκευασία για μελλοντική αναφορά.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να *προσδιορίσει* πρακτικές που δεν σχετίζονται με σωματικό τραυματισμό.

Προβλεπόμενη και προβλέψιμη ανεπιθύμητη χρήση
Το προϊόν αυτό προορίζεται ως αισθητήρας κίνησης PIR για να ελέγχει άλλα έξυπνα προϊόντα με το Zigbee.
Αυτό το προϊόν χρειάζεται το Nedis Zigbee Gateway WIFIZBxxx για την ασύρματη λειτουργία του προϊόντος.
Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης.
Οποιαδήποτε άλλη χρήση του προϊόντος πέρα αυτής που περιγράφεται στο εγχειρίδιο χρήστη θεωρείται ως ανεπιθύμητη χρήση και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή βλάβη στο προϊόν και ακύρωση της εγγύησης.
Τα παρακάτω θεωρούνται ως προβλέψιμη ανεπιθύμητη χρήση:
- Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήστη.
- Τροποποιήσεις στο προϊόν χωρίς εξουσιοδότηση.
- Χρήση ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή.
- Μη δυνατότητα απομάκρυνσης των ελαττωμάτων από τα προϊόντα που αυξάνουν τους κινδύνους ασφάλειας.
- Χρήση σε περιβαλλοντολογικές συνθήκες που παρεκκλίνουν από τις καθορισμένες συνθήκες λειτουργίας.

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Κινδυνος φωτιάς:
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Πάντα να αντικαθιστάτε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.

Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα:
- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

Κίνδυνος πνιγμού:
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Πάντα να διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη κατά την χρήση του προϊόντος για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με το προϊόν. Πάντα να επιβλέπετε τα παιδιά όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:
- Μην πραγματοποιείτε καμία προσαρμογή στο προϊόν. Οι προσαρμογές μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια, την εγγύηση και την σωστή λειτουργία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα. Οι δυνατές δονήσεις μπορεί να οδηγήσουν στη χαλάρωση των συνδέσεων και να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία.
- Φυλάξτε το προϊόν σε ξηρό μέρος μακριά από το φως του ήλιου και προστατέψτε το από την υπερβολική σκόνη και ρύπους.
- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα (+/-) ταιριάζει με τις ενδείξεις πολικότητας μέσα στη θήκη μπαταρίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τον τύπο μπαταρίας σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην απομακρύνετε μία κυψέλη ή μπαταρία από την αρχική τους συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.

Κίνδυνος ζημιάς στο περιβάλλον:
- Απορρίψτε σωστά τα άδειες κυψέλες ή μπαταρίες.

Σύζευξη με Zigbee Gateway

Δήλωση συμμόρφωσης
Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν ZBSM20WT από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:
nedis.gr/ZBSM20WT#support

(SK) Bezpečnostné pokyny

Snímač pohybu (PIR) s technológiou Zigbee

ZBSM20WT

Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: **ned.is/zbsm20wt**

Informácie o tomto dokumente
Tento dokument je návod na obsluhu a obsahuje všetky informácie na správne, efektívne a bezpečné používanie výrobku.
Tento návod na obsluhu je určený konečnému používateľovi. Pred inštalovaním alebo používaním výrobku si dôkladne prečítajte informácie uvedené v tomto návode.
Tieto informácie vždy uchovávajte spolu s výrobkom, aby ste ich mohli použiť aj v budúcnosti.
Balenie uchovajte pre potreby v budúcnosti.

Použité symboly

⚠ VAROVANIE!
Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.
POZNÁMKA
Signálne slovo používané na určenie postupov, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.

Určené a predvídateľné neurčené použitie
Tento výrobok slúži ako snímač pohybu PIR na ovládanie iných inteligentných výrobkov pomocou technológie Zigbee.
Tento výrobok vyžaduje bránu Nedis Zigbee WIFIZBxxx, aby bolo možné používať tento výrobok bezdrôtovo.
Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode na používanie.
Akékoľvek iné použitie výrobku ako je popísané v tomto návode na používanie, sa bude považovať za neurčené použitie a môže spôsobiť zranenie, poškodenie výrobku a viesť k zrušeniu platnosti záruky.
Nasledovné sa bude považovať za predvídateľné neurčené použitie:
- Nedodržanie pokynov uvedených v tomto návode na používanie.
- Neoprávnené úpravy tohto výrobku.
- Použitie náhradných dielov alebo príslušenstva neodporúčaných výrobcom.
- Neodstránenie chýb výrobkov, ktoré zvyšujú bezpečnostné riziká.
- Použitie v podmienkach prostredia, ktoré sa líšia od určených prevádzkových podmienok.

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE!
Riziko vzniku požiaru:
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok vždy okamžite vymeňte.

Elektrické riziko:
- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.

Riziko zadusenia:
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s baliacim materiálom. Vždy uchovávajte baliaci materiál mimo dosahu detí.
- Nenechávajte deti bez dozoru, keď sa výrobok používa, aby ste sa uistili, že sa s výrobkom nehrajú. Vždy majte deti pod dozorom, keď sa výrobok používa.

POZNÁMKA
Riziko poškodenia výrobku:
- Na výrobku nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu činnosť.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nespadol a zabráňte nárazom. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov, čo môže ovplyvniť správnu činnosť.
- Výrobok skladujte na suchom mieste mimo pôsobenia slnečného svetla a chráňte ho proti nadmernému prachu a nečistote.
- Dbajte na to, aby polarita batérie (+/-) zodpovedala označeniu polarity vnútri priestoru pre batériu.
- Používajte len typ batérie odporúčaný v tomto dokumente.
- Článok ani batériu nevyberajte z originálneho balenia, pokiaľ ich nebudete potrebovať.

Riziko poškodenia prostredia:
- Vybité články alebo batérie likvidujte správnym spôsobom.

Spárovanie s bránou Zigbee Gateway

Vyhlásenie o zhode
Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok ZBSM20WT našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:
nedis.sk/ZBSM20WT#support

(CS) Bezpečnostní pokyny

Pohybový snímač (PIR) Zigbee

ZBSM20WT

Více informací najdete v rozšířené příručce online: **ned.is/zbsm20wt**

O tomto dokumentu
Tento dokument je uživatelskou příručkou a obsahuje veškeré informace potřebné ke správnému, účinnému a bezpečnému používání výrobku.
Tato uživatelská příručka je určena koncovému uživateli. Před instalací či používáním výrobku si pečlivě přečtěte zde obsažené informace.
Příručku vždy uchovejte spolu s výrobkem pro případné budoucí použití.
Obal uschovejte pro případné budoucí použití.

Použité symboly

⚠ VAROVÁNÍ!
Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
UPOZORNĚNÍ
Toto slovo se používá k popisu postupů nesouvisejících s fyzickým zraněním.

Zamýšlené a předpokládané nezamýšlené použití
Tento výrobek je určen k použití jako snímač pohybu (PIR) pro ovládání dalších chytrých výrobků prostřednictvím Zigbee.
Tento výrobek potřebuje k bezdrátovému použití bránu Zigbee WIFIZBxxx značky Nedis.
Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.
Jakékoli jiné použití výrobku, které není popsáno v této příručce, je považováno za nezamýšlené použití a může vést ke zranění, poškození výrobku a zrušení záruky.
Níže uvedené případy jsou považovány za předvídatelné nezamýšlené použití:
- Nedodržení pokynů v této uživatelské příručce.
- Neoprávněné úpravy výrobku.
- Použití náhradních dílů nebo příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Neodstranění vad výrobků, které zvyšují bezpečnostní rizika.
- Používání v podmínkách, které vybočují ze stanovených provozních podmínek.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VAROVÁNÍ!
Riziko požáru:
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.

Elektrické riziko:
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.

Riziko udušení:
- Nenechte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- Když výrobek používáte, nenechávejte v jeho blízkosti děti bez dozoru a zabraňte, aby si děti s výrobkem hrály. Během používání výrobku mějte děti vždy pod dohledem.

UPOZORNĚNÍ
Riziko poškození výrobku:
- Na výrobku neprovádějte žádné úpravy. Úpravy mohou ovlivnit bezpečnost, záruku a řádné fungování výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy. Nadměrné vibrace mohou vést k uvolnění spojů a mohou ovlivnit řádný provoz zařízení.
- Výrobek skladujte na suchém místě mimo přímý sluneční svit a chraňte jej před nadměrným usazováním prachu a nečistot.
- Ujistěte se, že baterie vkládáte se správnou polaritou (+/–), která je naznačena uvnitř prostoru pro baterie.
- Používejte pouze baterie takového typu, jaký je doporučen v tomto dokumentu.
- Nevytahujte článek či baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití zapotřebí.

Riziko poškození životního prostředí:
- Vybité baterie řádně zlikvidujte.

Párování s bránou Zigbee Gateway

Prohlášení o shodě
Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek ZBSM20WT značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:
nedis.cz/ZBSM20WT#support

(RO) Instrucțiuni de siguranță

Senzor de mișcare Zigbee (PIR)

ZBSM20WT

Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: **ned.is/zbsm20wt**

Despre acest document
Acest document este manualul de utilizare și conține toate informațiile pentru utilizarea corectă, eficientă și sigură a produsului.
Acest manual de utilizare este adresat utilizatorului final. Citiți cu atenție aceste informații înainte de instalarea sau utilizarea produsului.
Păstrați întotdeauna aceste informații în același loc cu produsul, pentru a le utiliza în viitor.
Păstrați ambalajul pentru a-l consulta ulterior.

Simboluri utilizate

⚠ AVERTISMENT!
Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări corporale grave.
NOTĂ
Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica practici care nu sunt legate de vătămarea corporală.

Utilizare preconizată și nepreconizată previzibilă
Acest produs este conceput ca un senzor de mișcare PIR pentru a controla alte produse inteligente care utilizează Zigbee.
Pentru utilizarea sa wireless, acest produs are nevoie de Gateway-ul Nedis Zigbee WIFIZBxxx.
Utilizați produsul exclusiv conform descrierii din acest manual de utilizare.
Orice altă utilizare a produsului în afară de cea descrisă în acest manual de utilizare este considerată utilizare nepreconizată și poate cauza vătămări sau deteriorări ale produsului, anulând garanția.
Următoarele situații sunt considerate ca fiind o utilizare nepreconizată previzibilă:
- Nerespectarea instrucțiunilor din acest manual de utilizare.
- Modificări neautorizate ale produsului.
- Utilizarea unor piese de schimb sau accesorii nerecomandate de către producător.
- Neremedierea acelor defecte ale produselor care sporesc riscurile de siguranță.
- Utilizarea în condiții de mediu care diferă de condițiile de funcționare specificate.

Instrucțiuni de siguranță

⚠ AVERTISMENT!
Pericol de incendiu:
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul dacă este deteriorat sau defect.

Pericol electric:
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.

Risc de sufocare:
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul care a servit la ambalare. Nu lăsați materialul care a servit la ambalare la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii nesupravegheați atunci când produsul este în uz pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu produsul. Supravegheați întotdeauna copiii atunci când produsul este în uz.

NOTĂ
Risc de deteriorare a produsului:
- Nu efectuați nicio modificare a produsului. Modificările pot afecta siguranța, garanția și funcționarea corectă.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice. Vibrațiile excesive pot duce la slăbirea conexiunilor și pot afecta buna funcționare.
- Depozitați produsul într-un loc uscat, la adăpost de lumina soarelui și protejați produsul împotriva prafului și a murdăriei în exces.
- Asigurați-vă că polaritatea bateriei (+/-) corespunde cu marcajele de polaritate din interiorul compartimentului bateriei.
- Folosiți exclusiv tipurile de baterii recomandate în acest document.
- Nu scoateți un element de baterie sau o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizat(ă).

Risc de degradare a mediului:
- Eliminați în mod corespunzător celulele sau bateriile uzate.

Asocierea cu Zigbee Gateway

Declarație de conformitate
Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul ZBSM20WT de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:
nedis.ro/ZBSM20WT#support